

CROISIÈRE SUR LE DANUBE

CARNET DE VOYAGE



*Le château d'Aggstein surplombant
la vallée de Wachau et le Danube.*

© BLUEJAYPHOTO – ISTOCKPHOTO.COM



BIENVENUE SUR LE DANUBE !



Passau.

© FOOTTOO - ISTOCKPHOTO.COM

Le Danube est le plus long cours d'eau d'Europe, après la Volga, et le plus long parcourant l'Union européenne. Il s'écoule d'ouest en est sur environ 2 900 kilomètres. Serpente parmi les pays d'Europe centrale et de l'Est, il marque une frontière géographique et administrative pour nombre d'entre eux : Hongrie et Slovaquie, Croatie et Serbie, Bulgarie et Roumanie. Il se jette enfin

dans la mer Noire par un delta situé en Roumanie et en Ukraine, un delta qui figure dans la liste du patrimoine mondial de l'Unesco.

Ce fleuve a toujours servi de voie de communication tout en restant un milieu naturel important rare. Il alterne entre paysages bucoliques, gorges escarpées et plaines boisées. Des forêts alluviales, sans doute parmi les dernières en Europe, sont toujours noyées par ses eaux et son delta est un refuge unique pour une faune peuplée essentiellement d'oiseaux. Le Danube est relié à l'aide de canaux à l'Oder et au Rhin, ce qui permet d'aller de la mer du Nord à la mer Noire. Tout au long du parcours il change de nom :

Donau en allemand, Duna en hongrois, Dunav en serbe et croate, Dunarea en roumain, Dunay en ukrainien et pour nous Français il est le Danube, proche du terme *Danubius* qui désignait chez les Romains le cours supérieur alors que le cours inférieur avait pour nom *ister* du grec *istros*. Mais, quelle que soit son appellation, il est une sorte de passeur éternel entre l'Orient et l'Occident.



© ZYANKARLO - SHUTTERSTOCK.COM

Balade sur le Danube à Regensburg.

SOMMAIRE

■ DÉCOUVERTE ■

Les plus du Danube.....	8
Le Danube en 10 mots-clés	9
Survol du Danube	12
Histoire.....	18
Cuisine locale.....	20
Enfants du pays.....	24

■ AU FIL DU DANUBE ■

Allemagne	26
Sigmaringen	27
Ulm.....	27
Donauworth	28
Neuburg An der Donau	28

Ingolstadt.....	28
Nuremberg	29
Munich	32
Kelheim	39
Weltenburg	39
Regensburg	39
Donaustauf	40
Passau	40
Autriche	42
Linz.....	42
Sankt Florian	43
Grein.....	43
Vallée de la Wachau	44
<i>Ybbs An der Donau.....</i>	<i>44</i>
<i>Melk.....</i>	<i>44</i>
<i>Sankt Pölten.....</i>	<i>46</i>



<i>Dürnstein</i>	46
<i>Krems An der Donau</i>	46
Vienne	47
Slovaquie	70
Bratislava	70
Hongrie	78
Esztergom	78
Budapest	81
Kalocsa	92
Baja	94
Mohács	94
Pusztá	94
Croatie	96
Osijek	96
Vukovar	97
Serbie	98
Bezdan	98
Novi Sad	99
Belgrade	104
Donji Milanovac	116
Bulgarie	117
Vidin	117
Lom	117
Oryahovo	118
Ruse	118
Silistra	118
Roumanie	119
Portes de Fer	120



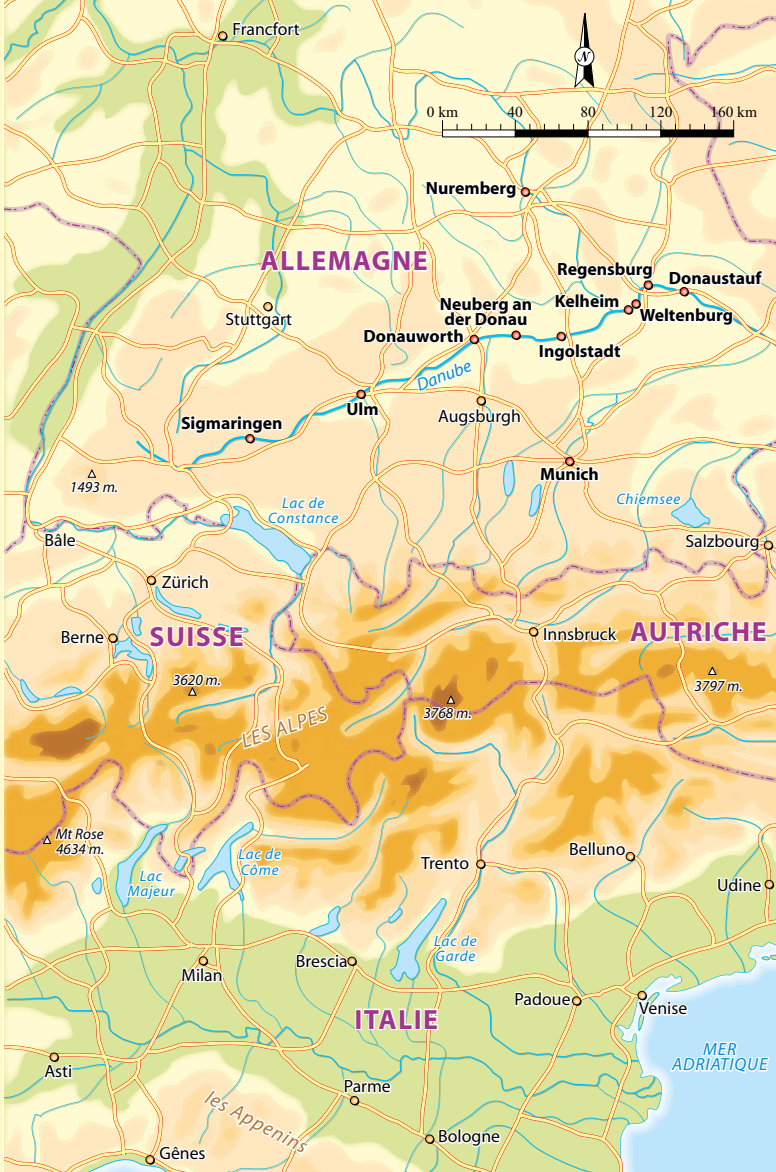
© MANFREDY

La ville de Ulm.

<i>Orșova</i>	121
Drobeta-Turnu Severin	121
Calafat	121
Giurgiu	122
Bucarest	122
Cernavodă	130
Hârșova	130
Brăila	130
Galați	131
Sfântu Gheorghe	131
Tulcea	132

■ PENSE FUTÉ ■

Pense futé	134
Index	140



PRAGUE

REP. TCHÈQUE

Hradec Králové

Ostrava

POLOGNE

Cracovie

Plzeň

Vallée du Danube ouest

České Budějovice

LES TATRAS

△
2043 m.

Passau

SLOVAQUIE

Vallée de la Wachau

Dürnstein

Krems an Der Donau

VIENNE

BRATISLAVA

Sankt Florian

Grein

Ybbs an Der Donau

Meik

Sankt Pölten

Esztergom

BUDAPEST

Győr

Lac Balaton

Graz

HONGRIE

Kecskemét

SLOVÉNIE

LJUBLJANA

Kalocsa

Szeged

△
2863 m.

Trieste

ZAGREB

Mohács

Subotica

Baja

Bezdan

Osijek

SERBIE

Vukovar

Novi Sad

CROATIE

Rijeka

Pula

Velebit Planica

BOSNIE-HERZ.



Le Danube dans la région de Dobrogea, Roumanie.

© AALTAIR - SHUTTERSTOCK.COM

DÉCOUVERTE



LES PLUS DU DANUBE

Une grande variété de paysages

Le « Beau Danube Bleu » réunit des univers très différents. Il traverse une multitude de paysages et de pays aux passés et aux cultures aussi différents qu'enrichissants. Bordé de montagnes, de forêts, de prairies, de plaines, de vignes ou même de défilés rocheux, le fleuve offre des panoramas enchanteurs jusqu'à son delta et son immense réserve naturelle.

Un patrimoine historique incomparable

De grands empires se sont construits au bord du fleuve, puis se sont éteints,

faute de ne pouvoir s'imposer à une mosaïque de peuples. La croisière permet d'avoir ainsi un panorama de ces cités au riche passé avec leurs monuments incontournables, leurs sites et leurs cultures : châteaux, forteresses, abbayes, églises, architectures marquées par les différents régimes politiques allant de la royauté en passant par l'Art nouveau, le communisme puis le début du XXI^e siècle.

Au cœur de grandes capitales européennes

Vienne, capitale du Saint Empire romain germanique et plus tard de la double monarchie Autriche-Hongrie ; Bratislava, ville métissée par les influences autrichiennes, hongroises, tchèques et bien sûr slovaques ; Budapest, capitale de la Hongrie formée par Buda, sur la rive droite et Pest sur la rive gauche. En Serbie, Belgrade qui a été romaine, byzantine, hongroise, ottomane, et enfin en Roumanie, Bucarest qui n'est pas sur le Danube, mais qui mérite une journée d'excursion.

Un voyage sans soucis

L'avantage d'une croisière est également le bonheur de vivre dans un hôtel de luxe sans en payer réellement la facture. On se laisse bercer par tous les plaisirs offerts à bord. Comme tous les déplacements se font la plupart du temps la nuit, on profite pleinement des journées pour visiter les sites en compagnie de guides ou seul.



© ROSSHELEN - SHUTTERSTOCK.COM

Bastion des pêcheurs (Halász Bástya) à Budapest.

LE DANUBE EN 10 MOTS-CLÉS

Château

Les rives du Danube sont surplombées par de magnifiques châteaux tantôt romantiques tantôt résidences impériales ou encore points de défense. Tous se visitent et font partie des escales qui jalonnent le circuit comme le château princier à Hohenzollern-Sigmaringen, la forteresse des princes-évêques de Passau, le château de Schöbrunn, la forteresse de Bratislava, le château de Buda, etc.

Delta

Le delta du Danube est situé pour les trois quarts au nord de la province roumaine de Dobrogea et pour un quart en Ukraine dans la province d'Odessa. C'est le deuxième plus grand des deltas européens après celui de la Volga, avec une superficie de 3 446 km². Il s'est formé entre 11 000 et 12 000 ans avant notre ère par la mise en place d'un cordon littoral initial. C'est aux environs de 5 000 ans avant notre ère qu'il prend sa forme actuelle. Le delta du Danube abrite plus de 1 200 variétés de plantes, 300 espèces d'oiseaux et 45 espèces de poissons d'eau douce dans ses nombreux lacs et marais.

Débit

Le débit moyen du Danube est de 7 000 m³/s. Le Danube est alimenté par la fonte des neiges des hautes

montagnes, les précipitations atmosphériques et les eaux souterraines. Tout au long de son parcours, il reçoit les eaux de ses affluents dont l'alimentation est régie par des conditions différentes : régime pluvial océanique en Bavière occidentale, nivo-pluvial de montagne en Autriche, pluvio-nival de plaine en Hongrie, nival de plaine en Valachie-Moldavie. Presque tous les ans, au cours des hivers rudes liés au climat continental, le Danube se trouve pris dans les glaces, surtout dans les défilés.

Écluses

Plus d'une vingtaine d'écluses émaillent le parcours notamment dans la partie des Portes de fer. Les différents pays traversés par le Danube ont établi une Convention relative au régime de la navigation afin « d'assurer la libre navigation sur le Danube en conformité avec les intérêts et les droits souverains des pays danubiens, ainsi que de resserrer les liens économiques et culturels des pays danubiens entre eux et avec les autres pays ».

Forêt noire

Le Danube prend sa source dans la Forêt-Noire en Allemagne, à 678 mètres d'altitude. Il est formé par deux cours d'eau, la Briach et le Breg, qui se rencontrent à Donaueschingen (voir La source du Danube).



Johann Strauss

Johann Strauss fils (1825-1899) et le fleuve sont liés par sa célèbre valse viennoise « Le beau Danube bleu » écrite en 1866 au cours d'un voyage sur le Danube, à la demande de Johann Herbeck, le directeur de l'Association Chorale Viennoise. C'est à l'Exposition universelle de Paris en 1867 que Johann Strauss la présenta au public. L'accueil fut triomphal à tel point qu'il fut obligé de la rejouer vingt fois de suite. C'est ainsi que cette valse fit ensuite le tour du monde et jouit toujours d'une forte popularité de nos jours.

Mer noire

Le Danube et la mer Noire tissent ensemble et depuis des siècles une longue histoire. L'association Danube et mer Noire, créée en 2005, « a pour vocation de donner envie aux touristes de se rendre dans la région la plus naturelle d'Europe qui, du fait des méandres du fleuve, n'est traversée par aucune route. Elle a également pour objet de soutenir la population locale du delta afin de lui permettre de se maintenir dans la région. »

Portes de fer

Les Portes de Fer forment une frontière naturelle entre le nord des Balkans et le Sud des Carpates. Ce nom viendrait de l'époque où une frontière existait déjà, près du village de Vârciorova, entre les empires austro-hongrois et ottoman. L'histoire raconte qu'une grosse chaîne en fer bloquait les bateaux qui naviguaient sur le fleuve pour les obliger à

payer des taxes douanières. De plus, ce secteur était très dangereux entre le Danube inférieur qui inondait la plaine roumaine et la région de Belgrade, à cause des chutes d'eau et des nombreux rochers. C'est sans doute l'une des raisons les plus importantes qui a poussé à la construction d'un grand barrage qui a permis de dompter le Danube.

Romantisme

La valse, *le Beau Danube Bleu* de Johann Strauss, a sans aucun doute contribué à l'image romantique du Danube tout comme le souvenir de *Sissi Impératrice*, immortalisée au cinéma par la belle Romy Schneider.

Mais au-delà, ce sont des villes comme Vienne ou Budapest et surtout l'Allemagne qui ont été nourries de culture romantique. Ce mouvement est né en réaction contre la régularité classique jugée trop rigide et le rationalisme philosophique. Ce fut une autre façon de concevoir l'art dans une approche où l'imagination et la sensibilité prédominent sur la raison ou sur toute autre faculté de l'esprit.

Tourisme

Le Danube se découvre généralement par bateau, mais on peut également partir le long de ses rives à vélo, en voiture, à moto et pourquoi pas à pied. Si l'on a peu de temps, l'idéal reste la croisière fluviale qui permet soit de faire quelques tronçons avec les villes les plus marquantes, soit de remonter presque à la source pour terminer sur les bords de la mer Noire.



La statue de Décébale, haute de 40 m, salue les visiteurs des Portes de Fer, Orsova.



Monument à la mémoire de Johann Strauss, Vienne.

SURVOL DU DANUBE

Géographie

Les sources du Danube

Deux villes de la Forêt Noire se veulent être le berceau du fleuve : Furtwangen où la Breg prend sa source à 1 078 mètres d'altitude, d'ailleurs une plaque commémore le phénomène. L'autre ville c'est Donaueschingen où les eaux de la Brisach se mêlent à celle de la Breg. Mais en amont, dans le parc du château, se trouve une fontaine monumentale du XIX^e siècle, dite « Donauquelle », symbolisant la source officielle du Danube. Ce fleuve, plus ancien que le Rhin, est né dans une complication qui fait de lui un enfant pas comme les autres.

Sur ses 3 019 km, il est à la fois fleuve de montagne et fleuve de plaine. Il a

un parcours parfois sinueux, parfois changeant brutalement de régime ou de direction à cause des reliefs du centre de l'Europe, parfois se dédoublant, parfois creusant des vallées. Il fut pendant longtemps indomptable, et reste toujours un fleuve puissant et libre. De plus, il reçoit plus de 300 affluents, notamment rive droite, issus principalement des Alpes. Une étymologie commune a donné le même nom à deux d'entre eux : la Morava. Il vit donc au rythme de la fonte des neiges et des glaciers et sort souvent de son lit au printemps, mais les très grandes crues sont aujourd'hui plus rares grâce aux barrages hydroélectriques construits au XX^e siècle et même si la suppression des zones inondables n'a pas été une très bonne action. Ce sont surtout les plaines hongroises qui sont les plus touchées,



© FOCUSSTOCK - ISTOCKPHOTO.COM

Budapest.

mais une politique de construction de digues et de rectification du cours permet de limiter les dégâts.

Sans être très spectaculaire, la géographie du Danube est néanmoins intéressante et diversifiée, permettant de pénétrer dans l'intimité des pays. Depuis des millénaires, cette voie d'eau a servi de repères et de route aux populations en mouvement. Il servit même de frontière à l'Empire romain. Le fleuve a ainsi bénéficié de ce mélange créant des univers linguistiques différents et émaillant de vestiges de pierre tout au long de son parcours.

Les 10 pays traversés

De la source à la mer Noire le Danube draine près de 817 000 km² soit une fois et demie la superficie de la France. Il traverse 10 pays européens d'ouest en est : l'Allemagne, l'Autriche, la Slovaquie, la Hongrie, la Croatie, la Serbie, la Bulgarie, la Roumanie, la Moldavie et l'Ukraine. Il traverse également plusieurs capitales de l'Europe centrale, orientale et méridionale (Vienne, Bratislava, Budapest et Belgrade).

Il parcourt en premier la Bavière, arrosant les villes de Sigmaringen, d'Ulm, de Ratisbonne et de Passau, puis le nord de l'Autriche en passant par Linz et Vienne ; il longe ensuite le sud de la Slovaquie en passant par Bratislava, traverse la Hongrie du nord au sud en passant par Budapest, longe la Croatie à l'est, traverse le nord de la Serbie en passant par Belgrade, marque la frontière entre la Serbie et la Roumanie puis entre la Roumanie et la Bulgarie avant de se jeter dans la mer Noire en Roumanie, en formant un large delta qui borde la frontière avec l'Ukraine. Ce delta, classé au patrimoine mondial



Vue sur Munich et son ancien hôtel de ville.

par l'Unesco depuis 1991, est une région naturelle protégée en Roumanie, notamment pour la forêt Letea d'aspect tropical. Il s'est formé autour de trois bras : Chilia, le plus au nord et le plus actif avec deux groupes de ramifications et son propre micro delta de 40 ramifications, mesure 120 km. Sulina, le plus droit et le plus court (63,7 km), qui représente un canal de navigation fluviale et maritime. Enfin Sfântu Gheorghe (Saint-Georges) – le plus vieux bras – avec une longueur de 69,7 km. La République de Moldavie a obtenu en 1990 un accès de quelque 300 mètres à la rive gauche du fleuve à Giurgiulești (entre Galați et Reni).

La Roumanie, qui a inauguré en 1984 un canal de 64 km à partir de Cernavodă directement vers la mer Noire permet un raccourci de 400 km, mais elle s'inquiète des répercussions sur l'environnement de l'aménagement du canal de Bystroe par l'Ukraine.

Des guides de voyage sur plus de **700** destinations

VERSION NUMÉRIQUE
OFFERTE POUR L'ACHAT
DE TOUT GUIDE PAPIER

Suivez-nous sur



my **petit fute**

mon guide sur mesure

A CHACUN SON GUIDE !

1,99 €
SEULEMENT

- ✓ Le lieu exact de votre séjour
- ✓ Les escapades à 20, 50 ou 100 km
- ✓ Vos catégories de bons plans préférés

5,95 € Prix France



9 782305 042176



A CE PRIX-LÀ, JE N'HÉSITE PAS !
MYPETITFUTE.FR